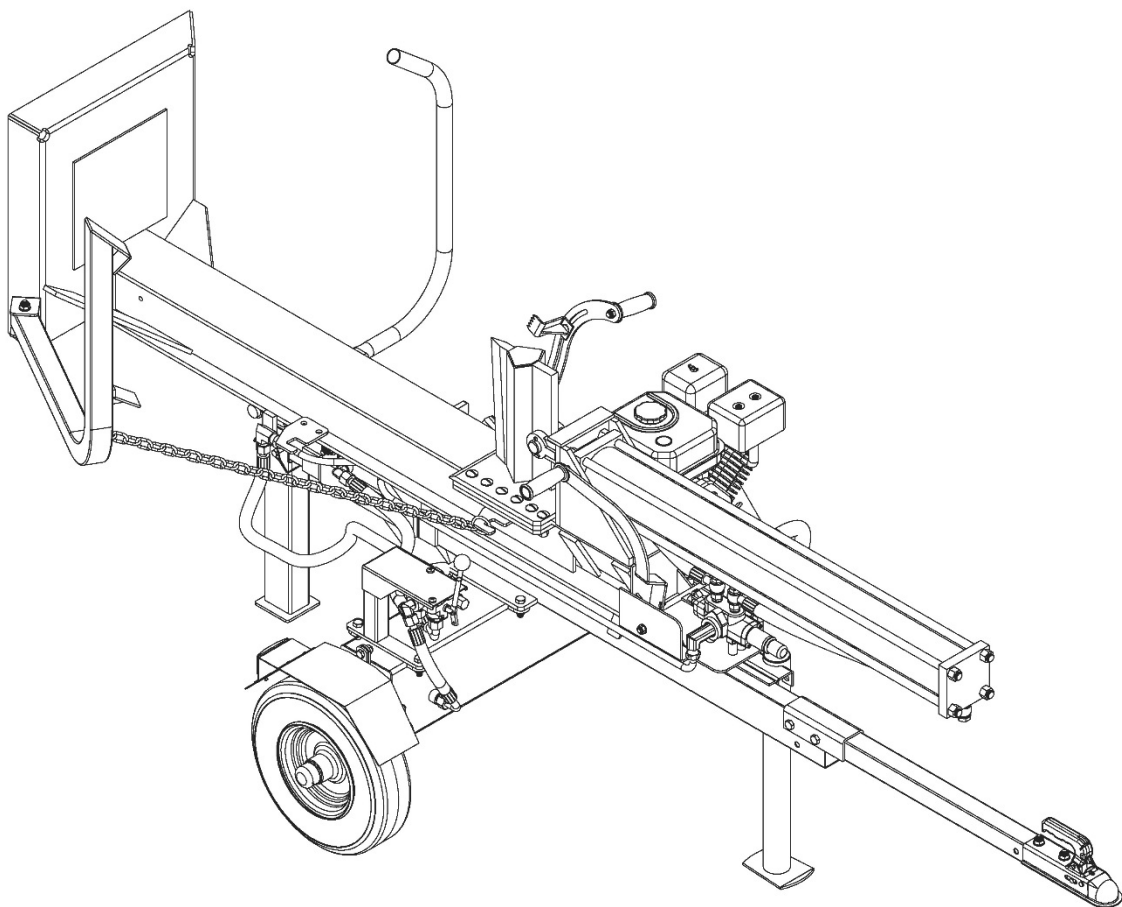


FENDEUR DE BÛCHES 20 T

Fendeur de bûches : produit d'extérieur pour fendre des bûches destinées aux cheminées ou aux poêles à bois.



AVERTISSEMENT

Lire attentivement ce manuel.

Le non-respect des règles de sécurité peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort.



Moteur livré sans huile.

- Avant de démarrer le moteur, le remplir d'huile moteur SAE 10W-30.
- Voir le manuel du moteur pour connaître la capacité.






Réservoir hydraulique livré sans huile.

- Faire le complément d'huile jusqu'au milieu du godet graisseur équipé de joint torique




Vérifier soigneusement tous les composants du fendeur de bûches.

- Si des composants sont endommagés : contacter le transporteur ayant livré l'appareil et faire une réclamation.

Définition des symboles de sécurité

	<p>Symbole d'alerte de sécurité. Utilisé pour vous avertir de potentiels risques de blessures corporelles. Respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter une blessure ou un décès.</p>
	<p>DANGER (rouge) indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera un décès ou une blessure grave.</p>
	<p>AVERTISSEMENT (orange) indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer un décès ou une blessure grave.</p>
	<p>MISE EN GARDE (jaune) indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer une blessure bénigne ou moyennement grave.</p>
	<p>MISE EN GARDE (jaune) utilisé sans symbole d'alerte de sécurité indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages matériels.</p>

Sommaire

 Règles importantes de sécurité	32-33
Caractéristiques des composants de la machine	34
 Instructions d'utilisation	35-38
Utilisation correcte du fendeur de bûches	35
Comment fendre une bûche sur une surface inclinée	36
Fonctionnement en position horizontale et verticale	37
Position de conduite	38
 Entretien et entreposage	39
Résolution des problèmes	40
Caractéristiques techniques	41
Procédure de montage	42-47
Éclatement de nomenclature	48-50

⚠ Règles importantes de sécurité



AVERTISSEMENT

1.) Lire ce manuel de bout en bout.

Le non-respect des règles de sécurité peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort. Toute personne qui utilise le fendeur de bûches doit lire et comprendre parfaitement les règles de sécurité, les instructions d'utilisation et les instructions de maintenance.

Vous devez être âgé d'au moins 16 ans pour utiliser cette machine. Les personnes non formées doivent être tenues à l'écart.

- Le moteur doit être coupé lorsque le fendeur de bûches est laissé sans surveillance.

2.) Risque d'écrasement.

Le coin à fendre peut couper la peau et briser les os. Ne jamais placer vos mains à proximité du coin à fendre et de la plaque d'extrémité.

- De graves accidents peuvent se produire lorsque d'autres personnes sont autorisées à pénétrer au sein du périmètre de travail. Veiller à ce qu'aucune autre personne ne pénètre au sein du périmètre de travail lors de l'utilisation de la vanne de contrôle.
- Ne pas porter de vêtements amples. Ces derniers peuvent s'enchevêtrer dans les parties mobiles du fendeur de bûches.
- Utiliser uniquement le fendeur de bûches à la lumière du jour pour avoir une bonne visibilité.

3.) Objets projetés en l'air.

Des morceaux de bûche peuvent être projetés pendant la découpe. Porter des lunettes de sécurité. Des blessures graves aux yeux peuvent se produire.

4.) Risque d'injection sous la peau.

Du fluide haute pression peut être injecté sous la peau et provoquer des blessures graves pouvant entraîner l'amputation.

- Vérifier que l'ensemble des raccords sont bien serrés avant de mettre en pression. Purger le système avant toute intervention.
- Ne pas vérifier les fuites à la main. Vérifier les fuites en vous servant d'un morceau de carton.
- En cas d'injection sous la peau, envisager immédiatement un « traitement chirurgical ».





5.) Risques pendant le remorquage.

Le non-respect des règles de sécurité pour le remorquage peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort.

- Relire les avertissements de sécurité dans le manuel de votre véhicule de remorquage.
- Conduire prudemment. Rester conscient de la longueur du fendeur de bûches.
- Ne jamais transporter de personnes ou de marchandises sur le fendeur de bûches.
- Conduire le véhicule en s'assurant que le fendeur de bûches est fixé de façon sûre.
- Arrêter le moteur du véhicule avant de laisser le fendeur de bûches sans surveillance.
- Utiliser le fendeur de bûches sur une surface plane.
- Bloquer les roues du fendeur de bûches pour éviter tout mouvement non intentionnel.
- Ne jamais remorquer ou utiliser le fendeur de bûches sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.

Conserver ces instructions

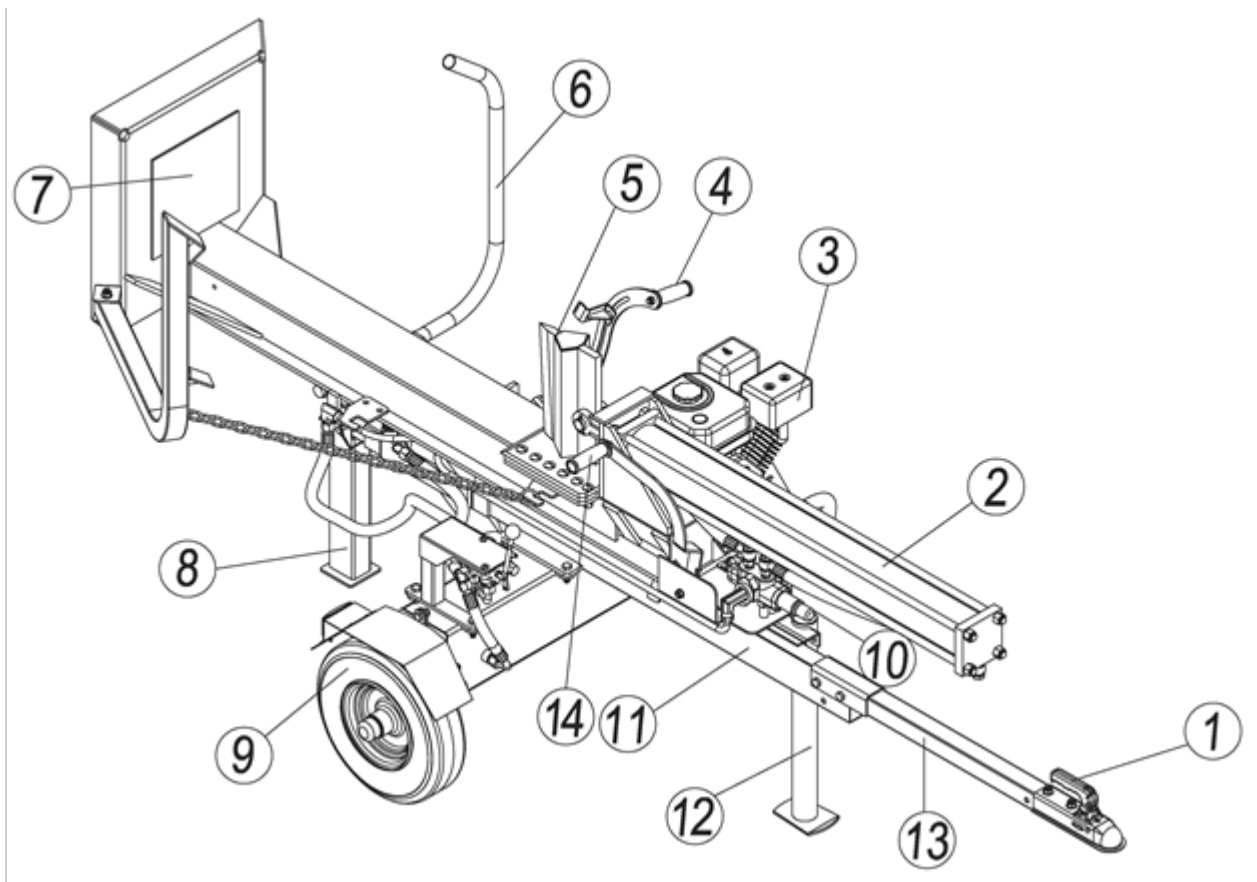
⚠ Règles importantes de sécurité

 	<p style="text-align: center;"> AVERTISSEMENT</p> <p>6.) Risques d'incendie et d'explosion.</p> <p>Les gaz d'échappement chauds du moteur peuvent provoquer un incendie. L'essence est hautement inflammable et explosive. Vous pouvez être brûlé ou sérieusement blessé en manipulant un carburant.</p> <ul style="list-style-type: none">- Maintenir les objets combustibles au minimum à 2 m (7 pi) du pot d'échappement.- Avant de rajouter du carburant, arrêter le moteur et éviter toute production de chaleur, étincelle ou flamme. <p>Ne pas ajouter de carburant lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est encore chaud. Ne pas fumer à proximité du moteur.</p> <ul style="list-style-type: none">- Ne pas pomper du carburant directement dans le moteur à la station d'essence. Des charges statiques peuvent s'accumuler et provoquer l'embrassement du carburant. Utiliser un réservoir de carburant approuvé UL pour remplir le moteur. Essuyer immédiatement les déversements de carburant.- Le carburant doit toujours être stocké et manipulé à l'extérieur. Les vapeurs d'essence peuvent s'enflammer si elles s'accumulent dans une enceinte fermée. Une explosion peut s'ensuivre.- Ne pas modifier le système d'échappement. Cela peut provoquer un incendie.- Ne pas modifier les réservoirs ou les conduites de carburant. Cela peut provoquer un incendie.- Avant chaque utilisation, vérifier l'absence de fuite sur les réservoirs et les conduites de carburant. Toute fuite de carburant peut provoquer un incendie. Éliminer toutes les fuites de carburant avant de démarrer le moteur.- Pendant le transport, s'assurer que la machine ne se renversera pas, ce qui pourrait provoquer une fuite de carburant et un risque d'incendie.
	<p>7.) Risques liés à l'inhalation.</p> <p>Les émanations nocives du moteur peuvent être fatales. Ne pas utiliser en intérieur, même avec une ventilation. Utilisation réservée à l'extérieur.</p>

	<p style="text-align: center;"> MISE EN GARDE</p> <p>1.) Pot d'échappement chaud.</p> <p>Vous pouvez être brûlé par le pot d'échappement. Ne pas le toucher.</p>
---	--

Conserver ces instructions

Caractéristiques des composants de la machine

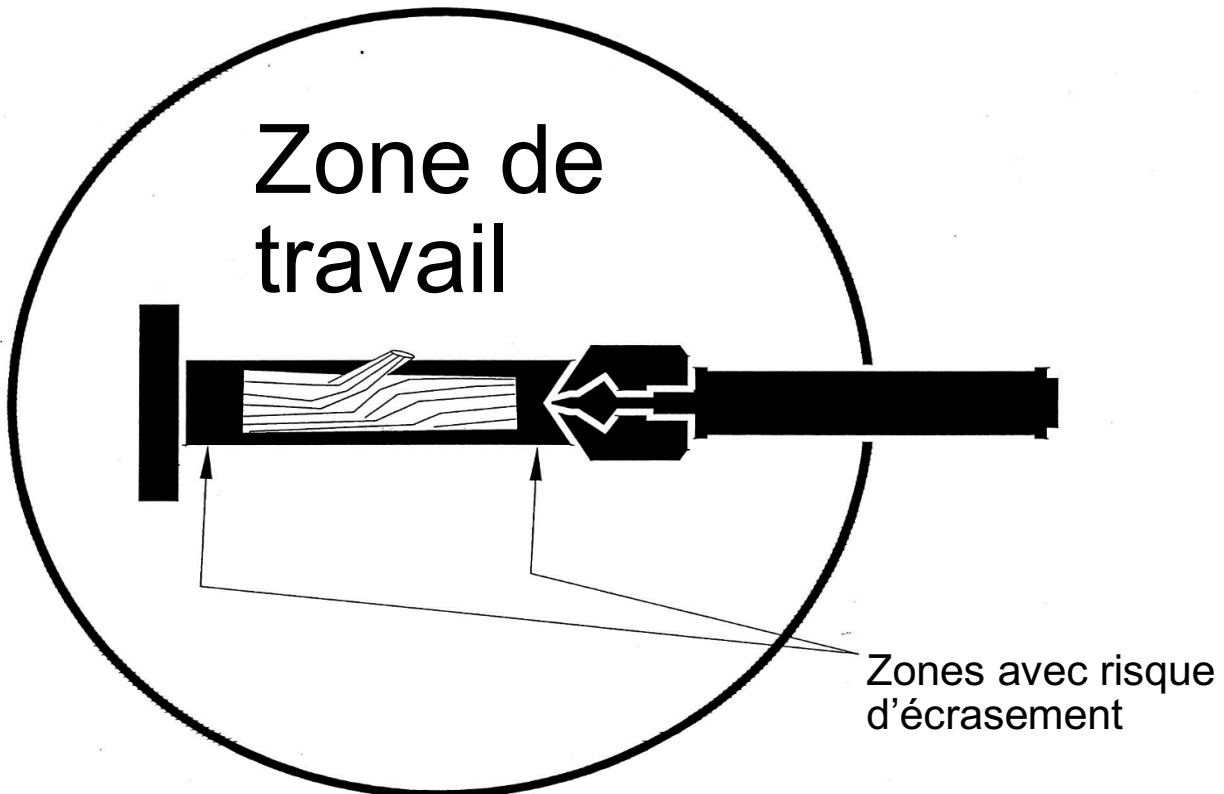


- 1.) **Attelage.** Fixe le fendeur de bûches sur votre véhicule. S'adapte uniquement à des boules d'attelage de 50 mm.
- 2.) **Vérin hydraulique.** Le vérin hydraulique a un alésage de 102 mm (4 po) et une course de 1 000 mm (39,4 po).
- 3.) **Moteur.** Le moteur à refroidissement par air entraîne la pompe hydraulique.
- 4.) **Levier B de manœuvre** – L'abaissement de ce levier en même temps que le levier A de manœuvre n° 14 permet d'abaisser le coin pour fendre la bûche.
- 5.) **Coin à fendre.** Le coin à fendre comporte des flancs et un biseau qui facilitent la découpe.
- 6.) **Barre de maintien.** Maintient la bûche sur le mât sans assistance de l'opérateur.
- 7.) **Mât.** Le mât est constitué d'une poutre en I de 152 mm (6 po) de large.
- 8.) **Support arrière.** Le pied supporte le fendeur de bûches en cours de fonctionnement. Le pied doit être relevé pendant le remorquage (voir les Instructions d'utilisation).
- 9.) **Roues.** La vitesse maximale est de 72 km/h (45 mph).
- 10.) **Petite vanne de contrôle.** Elle permet de contrôler le vérin de levage pour la montée et la descente du mât.
- 11.) **Barre de remorquage.**
- 12.) **Support avant.**
- 13.) **Levier A de manœuvre.**

⚠ Instructions d'utilisation

Utilisation correcte du fendeur de bûches

- 1.) Placer une bûche sur le mât et contre la plaque d'extrémité.
- 2.) De graves accidents peuvent se produire lorsque d'autres personnes sont autorisées à pénétrer au sein du périmètre de travail. Veiller à ce qu'aucune autre personne ne pénètre au sein du périmètre de travail lors de l'utilisation de la vanne de contrôle.
- 3.) Éloigner ses mains de toutes les zones présentant un risque d'écrasement.
- 4.) Pousser la double poignée de la vanne de contrôle VERS L'AVANT pour fendre la bûche.
- 5.) Pousser la double poignée de la vanne de contrôle VERS L'ARRIÈRE pour ramener le coin à fendre dans sa position initiale.
- 6.) Enlever le bois fendu de la zone de travail.



AVERTISSEMENT

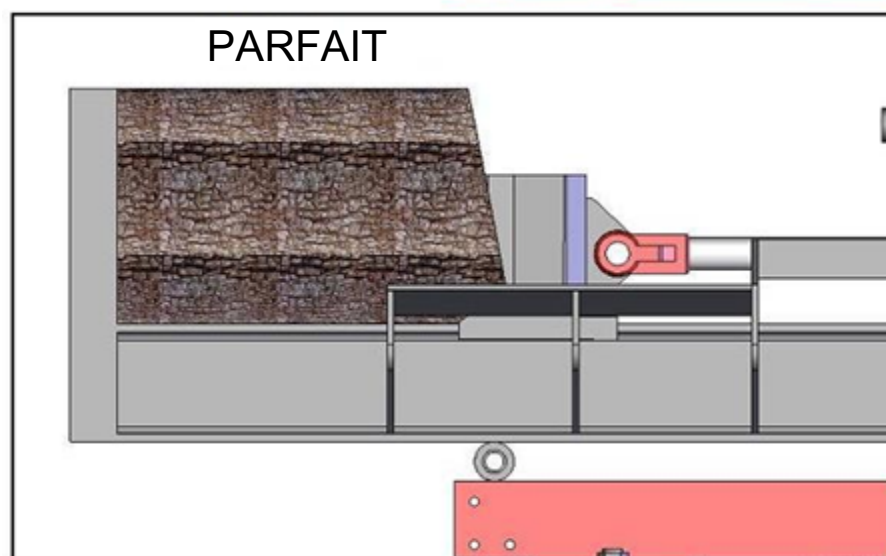
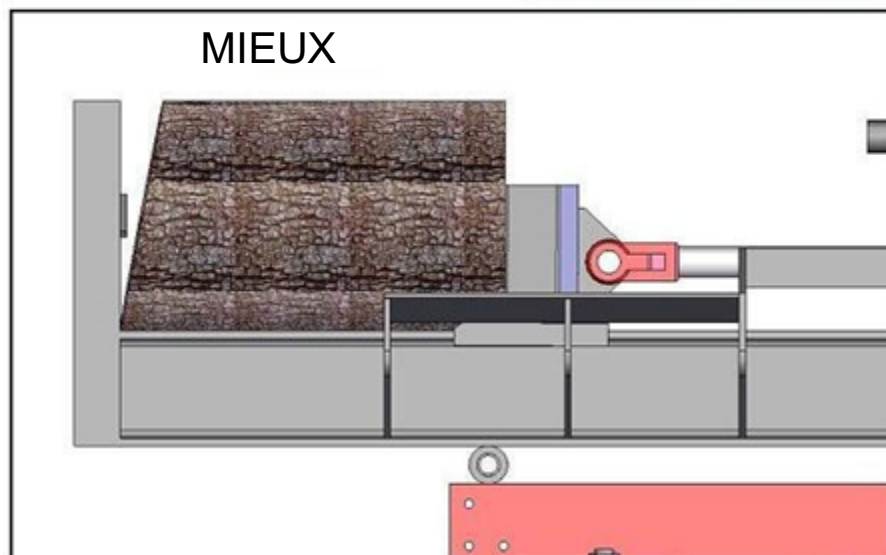
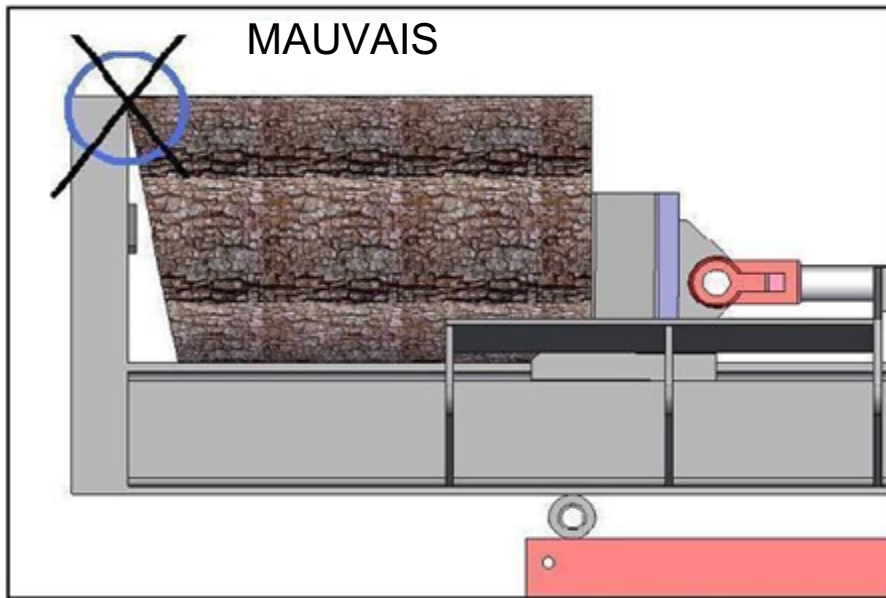


Risque d'écrasement.

- Le coin à fendre peut couper la peau et briser les os. Ne jamais placer vos mains à proximité du coin à fendre et du mât.
- De graves accidents peuvent se produire lorsque d'autres personnes sont autorisées à pénétrer au sein du périmètre de travail. Veiller à ce qu'aucune autre personne ne pénètre au sein du périmètre de travail lors de l'utilisation de la vanne de contrôle.
- Ne pas porter de vêtements amples. Ces derniers peuvent s'enchevêtrer dans les parties mobiles du fendeur de bûches.
- Utiliser uniquement le fendeur de bûches à la lumière du jour pour avoir une bonne visibilité.

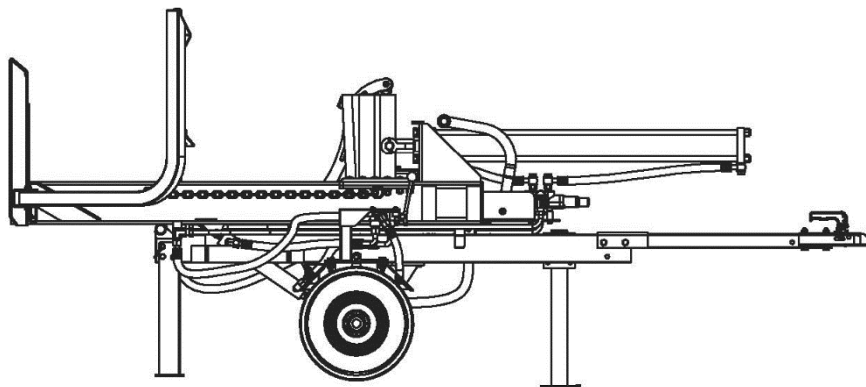
⚠ Instructions d'utilisation

COMMENT FENDRE UNE BÛCHE SUR UNE SURFACE INCLINÉE



⚠ Instructions d'utilisation

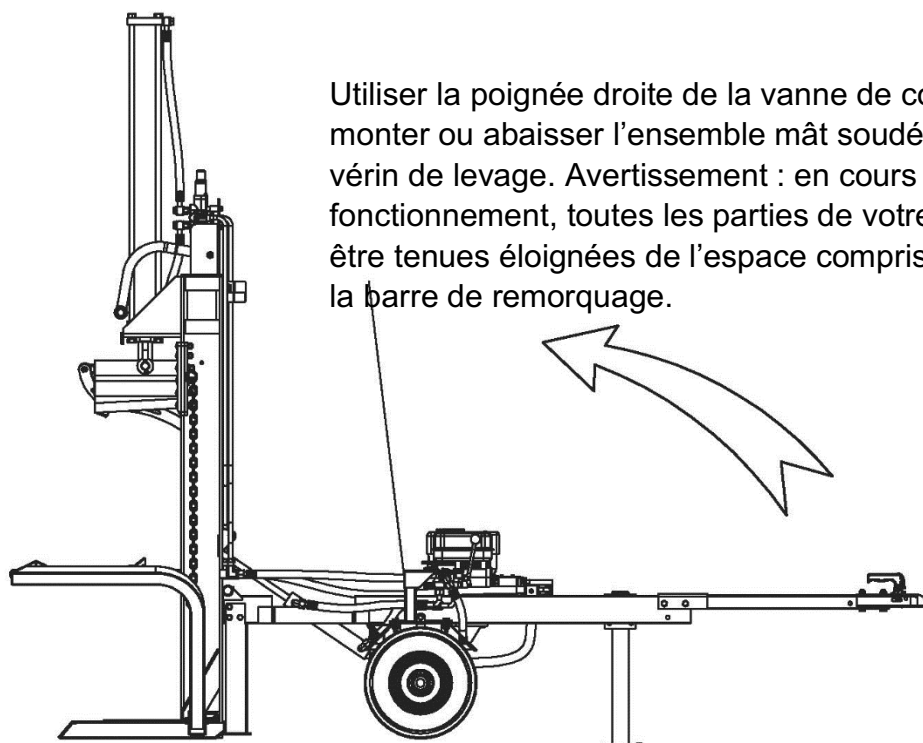
PAS D'UTILISATION EN POSITION HORIZONTALE



Remarque : ne pas retirer le disjoncteur sans autorisation.

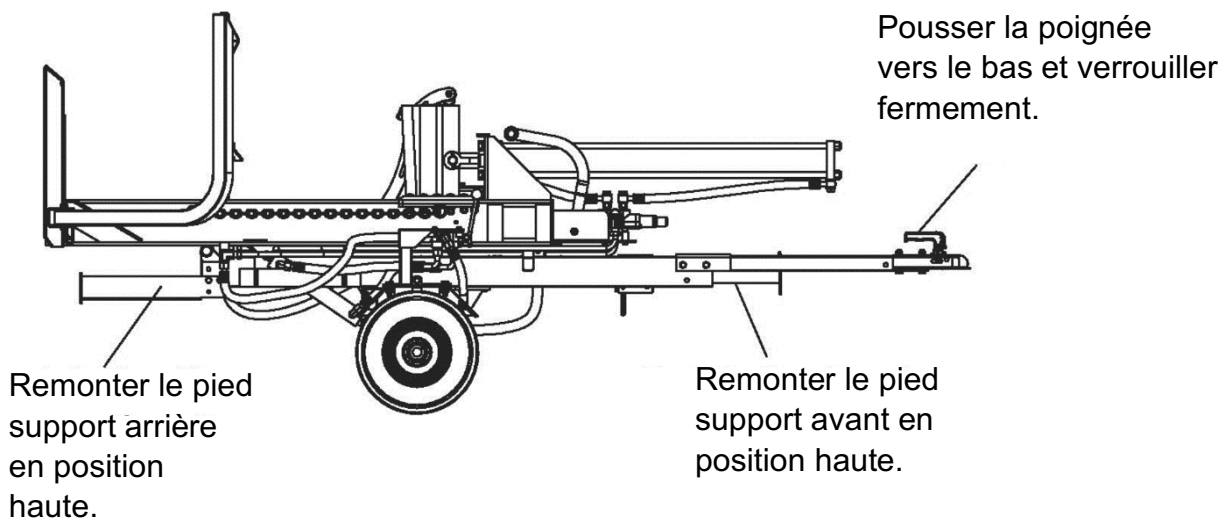
UTILISATION EN POSITION VERTICALE UNIQUEMENT

Utiliser la poignée droite de la vanne de contrôle pour monter ou abaisser l'ensemble mât soudé à l'aide du vérin de levage. Avertissement : en cours de fonctionnement, toutes les parties de votre corps doivent être tenues éloignées de l'espace compris entre le mât et la barre de remorquage.



⚠ Instructions d'utilisation

REMORQUAGE À L'AIDE D'UN VÉHICULE



AVERTISSEMENT

Risques pendant le remorquage.

Le non-respect des règles de sécurité pour le remorquage peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort.

- Relire les avertissements de sécurité dans le manuel de votre véhicule de remorquage.
- Conduire prudemment. Rester conscient de la longueur du fendeur de bûches.
- Ne jamais transporter de personnes ou de marchandises sur le fendeur de bûches.
- Conduire le véhicule en s'assurant que le fendeur de bûches est fixé de façon sûre.
- Arrêter le moteur du véhicule avant de laisser le fendeur de bûches sans surveillance.
- Utiliser le fendeur de bûches sur une surface plane.
- Bloquer les roues du fendeur de bûches pour éviter tout mouvement non intentionnel.
- Ne jamais remorquer ou utiliser ce fendeur de bûches sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.



⚠ Entretien et entreposage



Avant toute opération d'entretien, le fendeur de bûches doit être placé en mode entretien.

- 1.) Couper le moteur.
- 2.) Débrancher le fil de bougie.
- 3.) Déplacer la poignée de la vanne de contrôle vers l'avant et vers l'arrière pour évacuer la pression hydraulique.



Après réalisation d'une opération d'entretien, vérifier que l'ensemble des protections et dispositifs de sécurité sont en place. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Consulter le manuel d'utilisation du moteur pour procéder à la maintenance de ce dernier.

Quoi	Quand	Comment
Flexibles	À chaque utilisation	Vérifier l'absence de gaines endommagées et de fuites. Remplacer tous les flexibles usés ou endommagés avant de démarrer le moteur.
Raccords hydrauliques	À chaque utilisation	Vérifier l'absence de fissures et de fuites. Remplacer tous les raccords endommagés avant de démarrer le moteur.
Écrous et vis	À chaque utilisation	Vérifier que les vis sont bien serrées.
Mât	À chaque utilisation	Lubrifier le mât.
Parties mobiles	À chaque utilisation	Enlever tous les débris



AVERTISSEMENT

Risque d'injection sous la peau.

Du fluide haute pression peut être injecté sous la peau et provoquer des blessures graves pouvant entraîner l'amputation.

- Vérifier que l'ensemble des raccords sont bien serrés avant de mettre en pression. Purger le système avant toute intervention.
- Ne pas vérifier les fuites à la main. Vérifier les fuites en vous servant d'un morceau de carton.
- En cas d'injection sous la peau, envisager immédiatement un « traitement chirurgical ».

Résolution des problèmes

Problème	
La tige du vérin ne bouge pas.	SOLUTION : A,D,E,H,J
Diminuer la vitesse de la tige de vérin lors de sa descente ou de sa montée.	SOLUTION : A,B,C,H,I,K,L
Le bois n'est pas fendu ou est fendu extrêmement lentement.	SOLUTION : A,B,C,F,I,K
Le moteur tousse lors de la découpe.	SOLUTION : G,L
Le moteur cale en faible charge.	SOLUTION : D,E,L,M
Cause	Solution
A - Niveau d'huile de la pompe insuffisant	Vérifier le niveau d'huile du réservoir.
B - Air présent dans le réservoir d'huile	Vérifier le niveau d'huile du réservoir.
C - Vide excessif au niveau de l'entrée de la pompe	Vérifier que le flexible d'entrée de la pompe n'est pas obstrué ni plié.
D - Lignes hydrauliques obstruées	Purger et nettoyer le système hydraulique.
E - Vanne de contrôle bloquée	Purger et nettoyer le système hydraulique.
F - Réglage trop faible de la vanne de contrôle	Régler la vanne de contrôle à l'aide d'un manomètre.
G - Réglage trop élevé de la vanne de contrôle	Régler la vanne de contrôle à l'aide d'un manomètre.
H - Vanne de contrôle endommagée	Retourner la vanne de contrôle pour réparation.
I - Fuite interne au niveau de la vanne de contrôle	Retourner la vanne de contrôle pour réparation.
J - Fuite interne au niveau de la vanne de contrôle	Retourner le vérin pour réparation.
K - Dommages internes au niveau du vérin	Retourner le vérin pour réparation.
L - Commande moteur dérégulée	Régler les vis de ralenti.
M - Le moteur monte en charge lors de la coupe	Utiliser des bûches moins longues – 1 100 mm (43,3 po) maxi – pour permettre au moteur d'accélérer avant le contact.

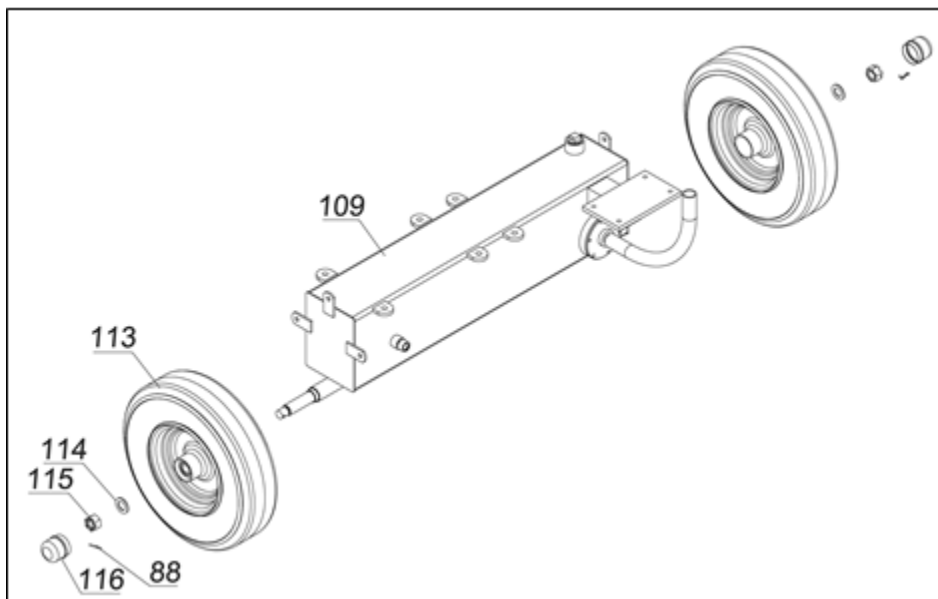
Caractéristiques techniques

Force maximale du vérin.....	20 t
Pression maximale	241 bar (3 500 psi)
Débit maximal.....	35 L/min
Capacité du fluide hydraulique...	23,5 L
Type de fluide hydraulique.....	10wt AW32, ASLE H-150, ou ISO32
Taille de l'attelage.....	Boule de 50 mm
Vitesse maximale de remorquage	72 km/h (45 mph)
.....	
Longueur maximale de la bûche	1 100 mm
Diamètre maximal de la bûche...	30 cm
Réglage de la valeur de décompression	50 bar (725 psi)
Alésage du vérin hydraulique.....	100 mm
Course du vérin hydraulique	1 000 mm
Dimensions hors tout	3 075 X 1 180 X 1 320 mm

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des améliorations à la conception et/ou des modifications aux caractéristiques techniques à tout moment sans se voir dans l'obligation de les installer sur des appareils précédemment vendus.

PROCÉDURE DE MONTAGE

A: MONTAGE DE LA ROUE



AVERTISSEMENT : Lorsque l'écrou crénelé est serré, le dévisser d'un quart de tour pour s'assurer que la roue peut tourner librement sans être voilée. La roue pourrait mal tourner si l'écrou crénelé n'est pas dévissé d'un quart

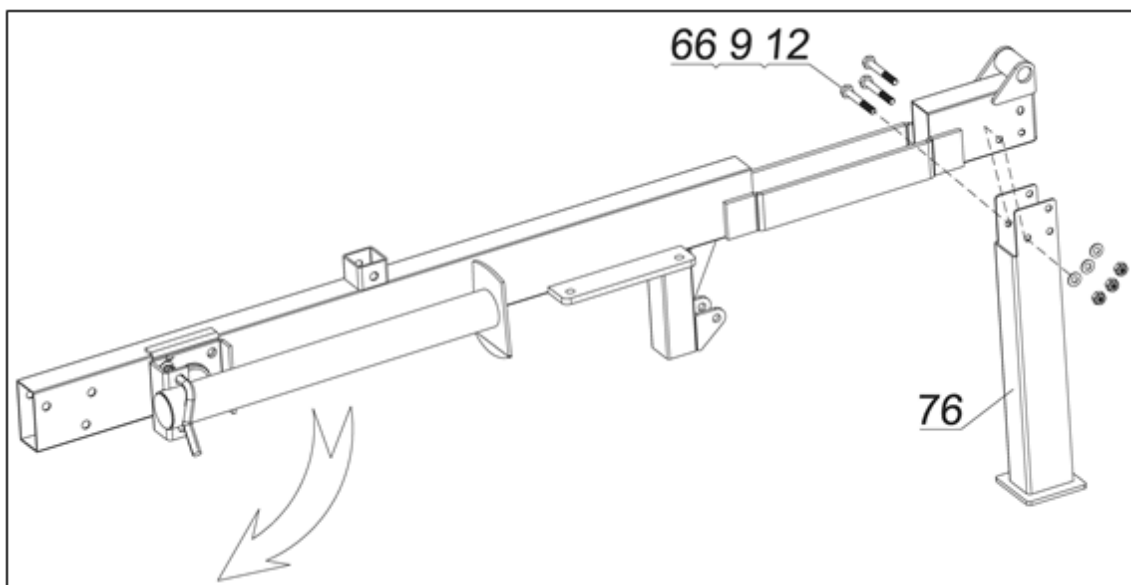
1. Monter la roue (n° 113) sur le support du réservoir d'huile (n° 109), puis fixer la rondelle plate Ø20 (n° 114), l'écrou bas hexagonal M20x1,5 (n° 115) et la goupille fendue 4x36 (n° 88). Installer le capuchon (n° 116) en extrémité à l'aide d'un marteau en caoutchouc.
2. La deuxième roue se monte de la même façon.

Capuchon Douille en plastique



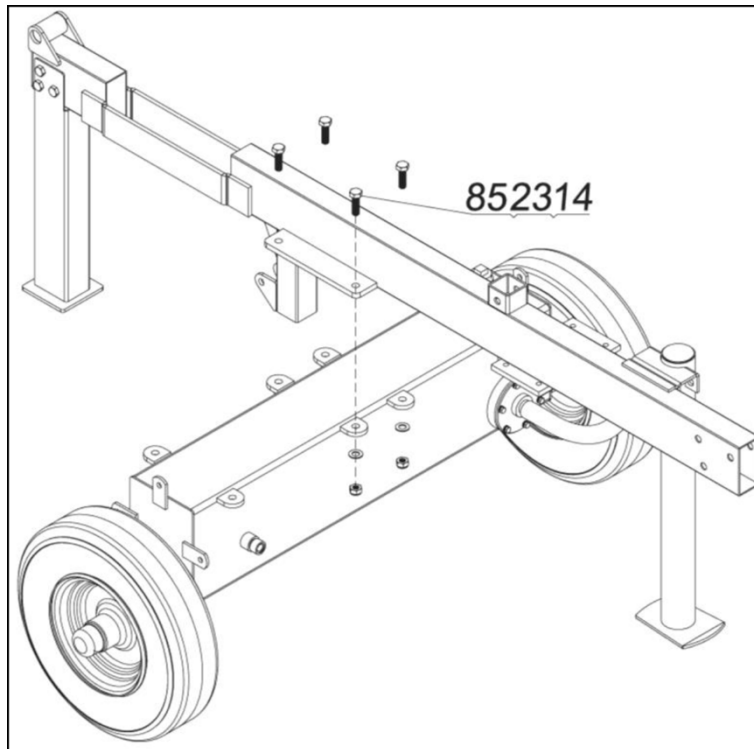
REMARQUE : Utiliser une douille en plastique noir pour fixer le capuchon (n° 116) comme illustré sur la photo de gauche. Placer la douille en plastique noir sur le capuchon et utiliser un marteau en bois ou en caoutchouc pour frapper sur la douille en plastique noir et faire rentrer le capuchon sur la roue.

B: MONTAGE DU PIED SUPPORT



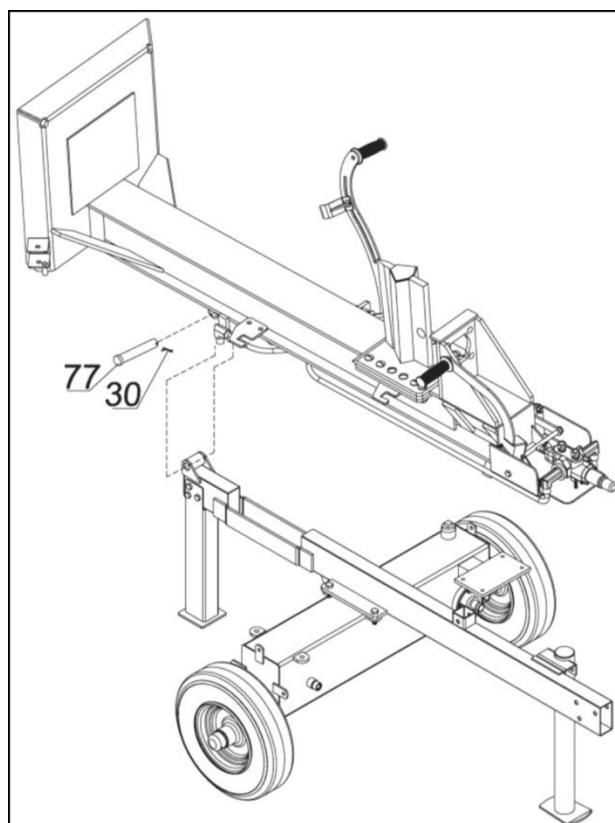
1. Faire pivoter le pied support avant, puis fixer le pied support arrière (n° 76) sous l'ensemble barre de remorquage soudé à l'aide de la vis à tête hexagonale M10x75 (n° 66), de la rondelle plate Ø10 (n° 12) et du contre-écrou en nylon M10 (n° 9).

C: MONTAGE DE L'ENSEMBLE BARRE DE REMORQUAGE SOUDÉ



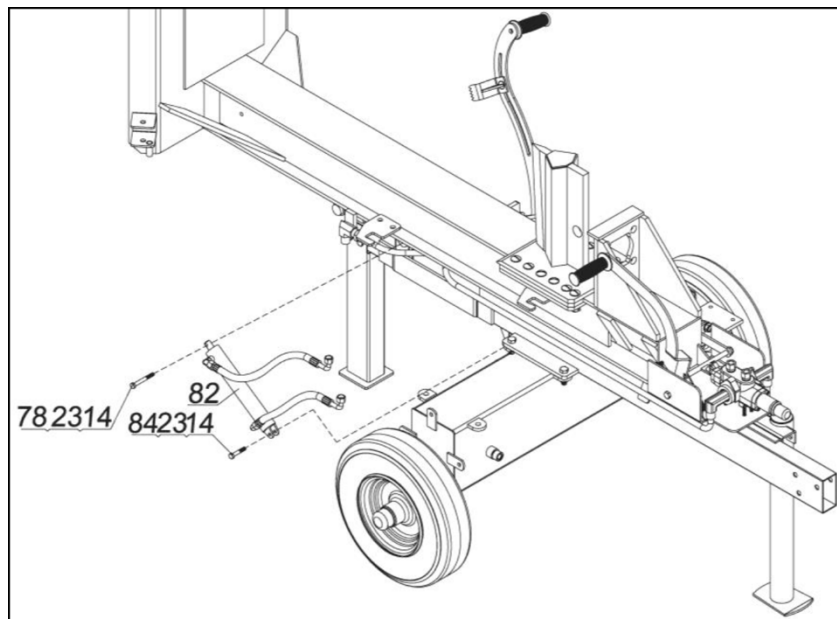
1. Monter l'ensemble barre de remorquage soudé sur le support de réservoir d'huile à l'aide de la vis à tête hexagonale M12X40 (n° 85), de la rondelle plate Ø12 (n° 23) et du contre-écrou en nylon M12 (n° 14).

D: MONTAGE DE L'ENSEMBLE MÂT SOUDÉ



1. Monter l'ensemble mât soudé sur l'ensemble barre de remorquage soudé à l'aide de la charnière (n° 77) et de la goupille fendue 4X40 (n° 30).

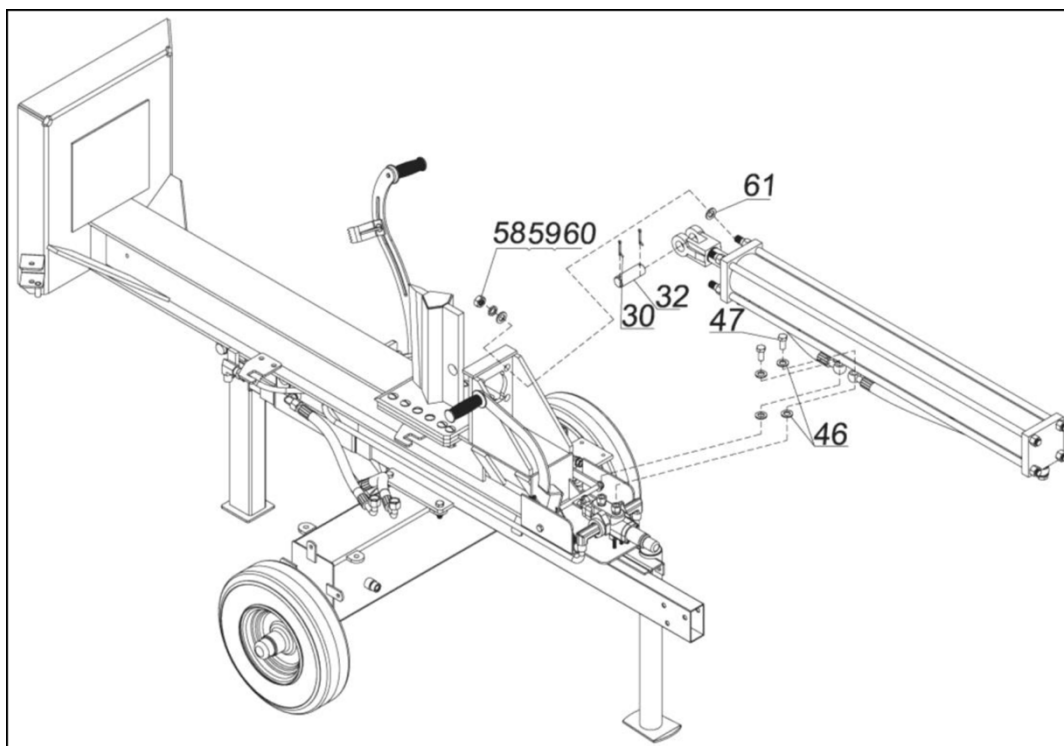
E: MONTAGE DU VÉRIN DE LEVAGE



1. Insérer la tête du vérin de levage (n° 82) dans l'espace au milieu de la barre de remorquage afin de le monter sur l'ensemble mât soudé à l'aide de la vis à tête hexagonale M12X100 (n° 78), de la rondelle plate Ø12 (n° 23) et du contre-écrou en nylon M12 (n° 14).

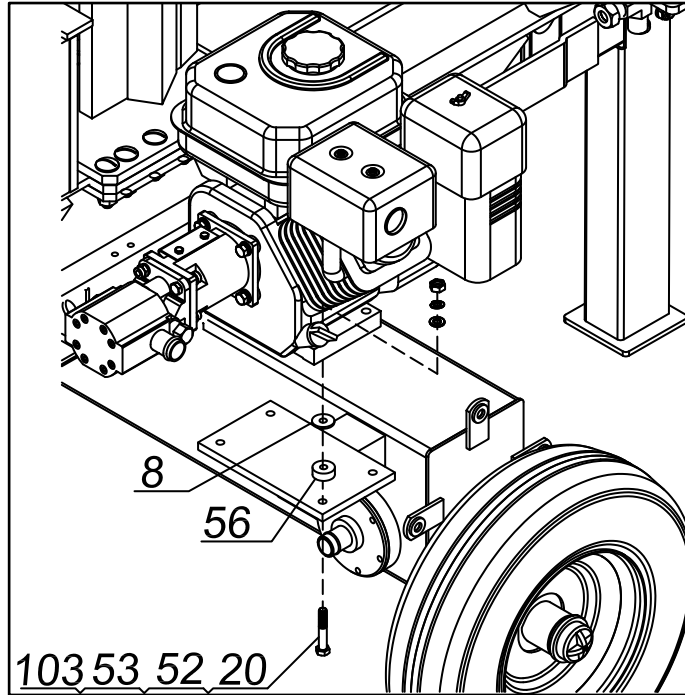
2. Monter l'extrémité du vérin de levage (n° 82) sur le réservoir d'huile à l'aide de la vis à tête hexagonale M12X65 (n° 84), de la rondelle plate Ø12 (n° 23) et du contre-écrou en nylon M12 (n° 14).

F: MONTAGE DU VÉRIN ET ALIGNEMENT DU COIN À FENDRE



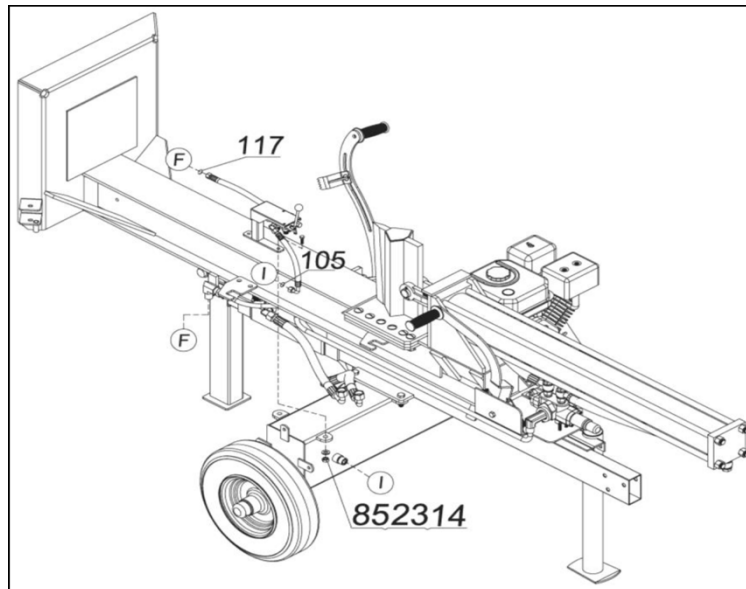
1. Placer le vérin sur le mât à l'aide de la rondelle plate Ø18 (n° 58), de la rondelle frein Ø18 (n° 59) et de l'écrou hexagonal M18 (n° 60). Ajouter la rondelle de réglage (n° 61) entre le vérin et la plaque de montage du vérin pour parfaire l'ajustement.
2. Pousser le coin à fendre jusqu'à aligner les trous du coin et du connecteur de la tige de piston, puis insérer l'axe du coin (n° 32) et la goupille fendue 4x40 (n° 30).
3. Fixer les flexibles hydrauliques sur la vanne de contrôle en les bloquant à l'aide des doubles rondelles d'étanchéité (n° 46) et des vis (n° 47).

G: MONTAGE DU MOTEUR



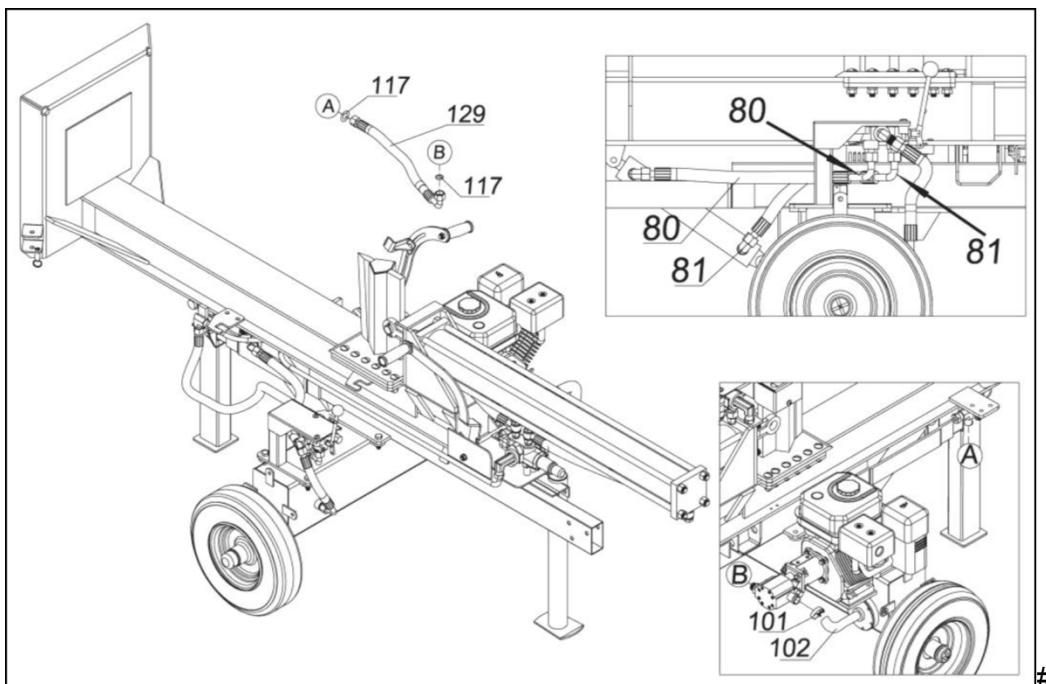
1. Placer la rondelle polyuréthane (n° 56) et la grande rondelle plate Ø10 (n° 8) entre la plaque du montage et le moteur.
2. Positionner le moteur au-dessus de la rondelle polyuréthane et le fixer sur la plaque de montage, faire passer la vis à tête hexagonale M8X65 (n° 103) à travers le bas de la plaque (la vis doit traverser la rondelle polyuréthane, la rondelle plate et la base du moteur). Positionner une rondelle plate Ø8 (n° 53), une rondelle frein Ø8 (n° 52) et un contre-écrou en nylon M8 (n° 20).

H: MONTAGE DE LA VANNE DE CONTRÔLE

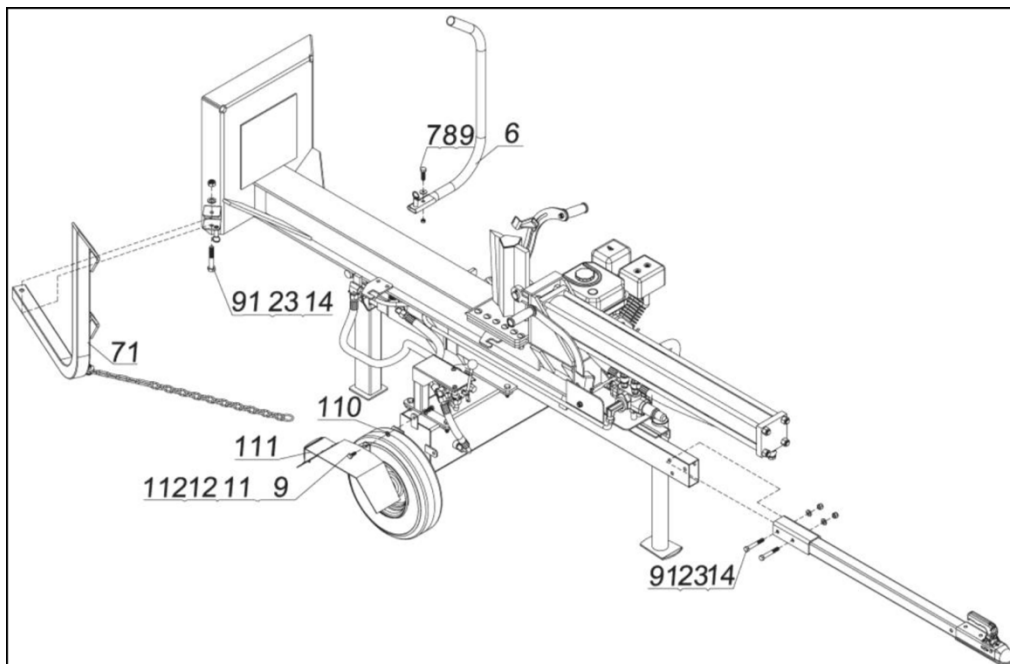


1. Monter la petite vanne de contrôle sur le réservoir d'huile à l'aide de la vis à tête hexagonale M12x40 (n° 85), de la rondelle plate Ø12 (n° 23) et du contre-écrou en nylon M12 (n° 14).
2. Puis insérer le tuyau de retour d'huile sur le connecteur du réservoir d'huile en plaçant un joint torique Ø14x2,5 (n° 105). Raccorder le tube d'huile sur l'autre manchon de découpe du mât en plaçant un joint torique 11x2,5 (n° 117).

I: MONTAGE DU FLEXIBLE HYDRAULIQUE

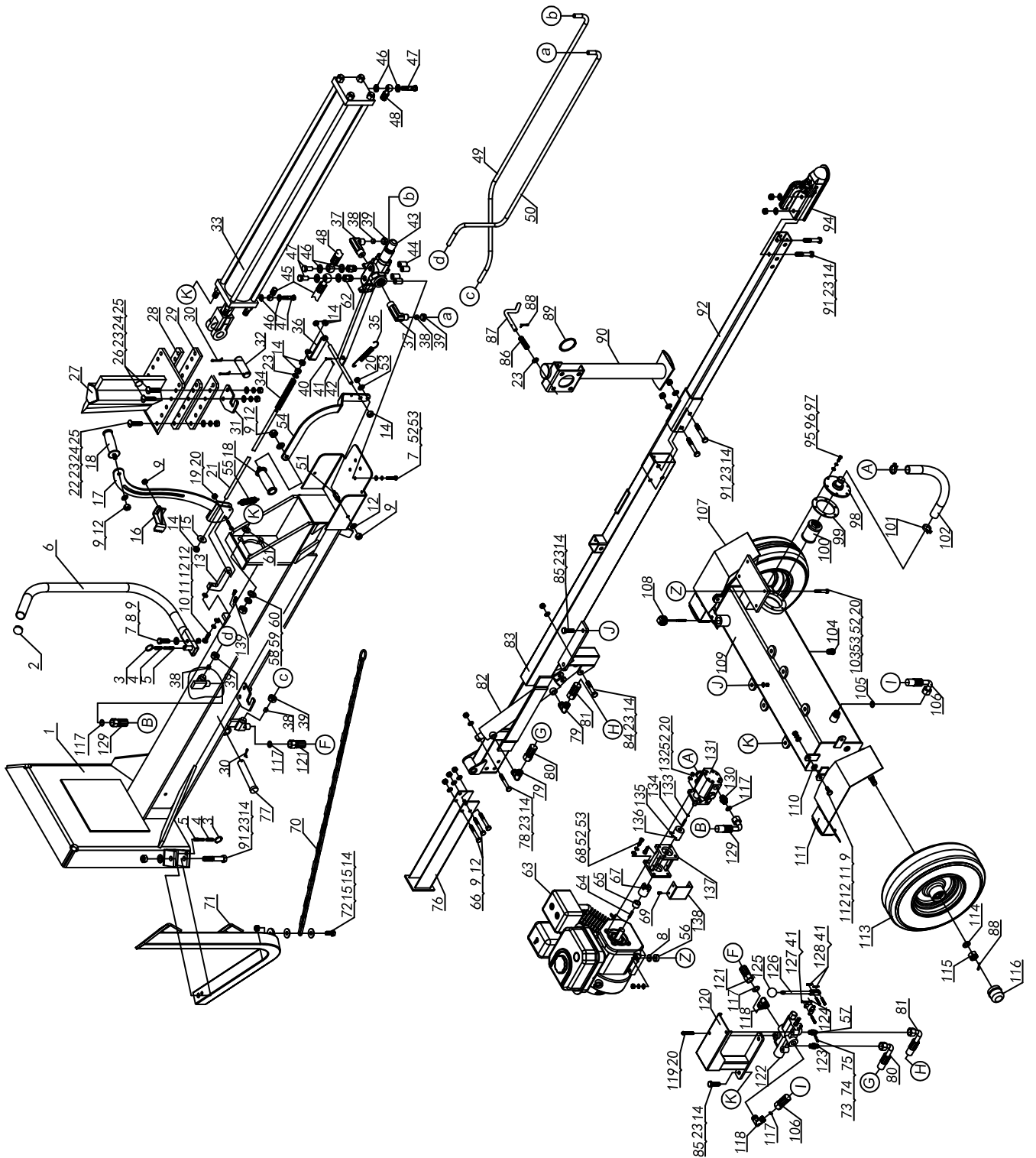


1. Fixer l'extrémité B du flexible hydraulique (n° 129) sur le connecteur de la pompe à engrenages en plaçant un joint torique Ø11x2,5 (n° 117).
2. Fixer l'extrémité A du flexible hydraulique (n° 129) sur le connecteur du mât en plaçant un joint torique Ø11x2,5 (n° 117).
3. Monter le flexible d'huile transparent (n° 102) sur la pompe à engrenages et le fixer à l'aide d'un collier de serrage (n° 101).
4. Fixer le flexible hydraulique B du vérin (n° 80) et le flexible hydraulique A du vérin (n° 81) sur la vanne de contrôle comme indiqué sur le schéma.



1. Fixer la barre de maintien (n° 6) sur le mât à l'aide de la vis à tête hexagonale M10x45 (n° 7), de la grande rondelle plate Ø10 (n° 8) et du contre-écrou en nylon M10 (n° 9).
2. Fixer la patte de levage (n° 71) sur le mât à l'aide de la vis à tête hexagonale M12x80 (n° 91), de la rondelle plate Ø12 (n° 23) et du contre-écrou en nylon M12 (n° 14).
3. Fixer les garde-boue (n° 111 et 107) sur le réservoir d'huile à l'aide de la vis à tête hexagonale M10x30 (n° 112), de la rondelle plate Ø10 (n° 12), de la rondelle frein Ø10 (n° 11) et du contre-écrou en nylon M10 (n° 9).
4. Fixer la barre de remorquage de prolongation (n° 91) sur la barre de remorquage à l'aide de la vis à tête hexagonale M12x80 (n° 91), de la rondelle plate Ø12 (n° 23) et du contre-écrou en nylon M12 (n° 14)

PLANS DES PIÈCES DU FENDEUR DE BÛCHES



Réf.	Numéro de plan	Description	Qté
1	LSL2001-01000	Mât	1
2	LSE22-00011	Bouchon en plastique	1
3	Z330-00017-DX	Anneau	2
4	Z330-00003-FH	Ressort B	2
5	Z330-00008-DX	Cliquet B	2
6	LS22J-02100	Barre de maintien	1
7	9101-10045-DX8.8	Vis à tête hexagonale M10x45	1
8	9302-10000-DX	Grande rondelle plate Ø10	5
9	9206-10000-DX	Contre-écrou en nylon M10	14
10	9101-10035-DX8.8	Vis à tête hexagonale M10x35	1
11	9306-10000-DX	Rondelle frein Ø10	7
12	9301-10000-DX	Rondelle plate Ø10	14
13	LSL2001-00002	Pivot	1
14	9206-12000-DX	Contre-écrou en nylon M12	20
15	9302-12000-DX	Grande rondelle plate Ø12	3
16	LSE2203-06000	Pied presseur	1
17	LSE2203-07000	Levier B de manœuvre	1
18	N600-00003	Poignée	2
19	9101-08035-DX8.8	Vis à tête hexagonale M8x35	1
20	9206-08000-DX	Contre-écrou en nylon M8	12
21	LSL2001-00001	Vis	1
22	9117-12055-DX10.9	Vis à tête fendue arrondie M12x55	10
23	9301-12000-DX	Rondelle plate Ø12	27
24	9306-12000-DX	Rondelle frein Ø12	12
25	9210-12000-DX	Écrou haut hexagonal M12	12
26	9117-12060-DX10.9	Vis à tête fendue arrondie M12x60	2
27	LSL2001-03000	Coin à fendre	1
28	LSH22-00002	Glissière coin à fendre	2
29	LSH22-00001	Plaque de pression du coin à fendre	2
30	9404-04040-DX	Goupille fendue 4*40	3
31	LSL2001-01009	Plaque de l'élévateur à chaîne	1
32	LSH22-00003-DX	Axe du coin à fendre	1
33	LSL2001-07000	Vérin	1
34	T390-20002-DX	Ressort de pression	1
35	LSE14-00012-FH	Ressort de tension A	1
36	LSL2001-00003	Plaque de connexion de la vanne	1
37	LSL20E-00011	Ensemble joint à baïonnette	2
38	9703-14000-DX	Manchon de découpe	4
39	9215-20000-DX	Écrou du manchon de découpe	4
40	9403-05026-DX	Charnière	1

Réf.	Numéro de plan	Description	Qté
41	9404-02010-DX	Goupille fendue 2*10	4
42	LSL2001-06000	Tube de jonction	1
43	LSCA22-07001	Vanne de contrôle	1
44	LSL2001-00004-DX	Douille	4
45	LSL2001-00005	Tube court (vanne – vérin)	1
46	9905-00014	Doubles rondelles d'étanchéité	8
47	LSH22-00005-DX	Connexion de la vis	4
48	LSL2001-00006	Tube long (vanne – vérin)	1
49	LSL2001-00007-DX	Tuyau métallique A	1
50	LSL2001-00008-DX	Tuyau métallique B	1
51	LSL2001-00010-DX	Axe de positionnement de la poignée	1
52	9306-08000-DX	Rondelle frein Ø8	16
53	9301-08000-DX	Rondelle plate Ø8	13
54	LSL2001-00009	Poignée d'inversion	1
55	LSF3000-00013	Ressort de tension de la poignée de sécurité	1
56	LSP25-00025	Rondelle polyuréthane	4
57	LSL2001-08001-DX	Raccord à étranglement	1
58	9301-18000-DX	Rondelle plate Ø18	4
59	9306-18000-DX	Rondelle frein Ø18	4
60	9201-18000-DX	Écrou hexagonal M18	4
61	N280-00043	Vis de réglage	/
62	LSH22-00004-DX	Joint de vanne A	2
63	LSP25-10001	Moteur 6,5 CV	1
64	/	Clé plate moteur	1
65	LSP25-10004	Douille de moteur	1
66	9101-10075-DX8.8	Vis à tête hexagonale M10x75	3
67	LSP25-10002	Accouplement du moteur	1
68	9101-08025-DX8.8	Vis à tête hexagonale M8x25	4
69	9101-05010-DX8.8	Vis à tête hexagonale M5x10	4
70	LSL2001-00011-DX	Chaîne	1
71	LSL2001-02000	Support de levage	1
72	9101-12030-DX8.8	Vis à tête hexagonale M12x30	1
73	LST37F-04702	Vis de réglage	1
74	9901-5.3*1.8	Joint torique 5,3*1,8	1
75	LST37F-04703	Bague de retenue de la vis de réglage	1
76	LSA22-15000	Pied support arrière	1
77	LSA22-00015-DX	Charnière	1
78	9101-12100-DX12.9	Vis à tête hexagonale M12x100	1
79	N900-00014	Raccord angulaire	2
80	LSL20E-00006	Flexible hydraulique (flexible B du vérin de levage)	1

Réf.	Numéro de plan	Description	Qté
81	LSL20E-00005	Flexible hydraulique (flexible A du vérin de levage)	1
82	LSL20E-08000	Vérin de levage	1
83	LSL2001-04000	Barre de remorquage	1
84	9101-12065-DX12.9	Vis à tête hexagonale M12x65	1
85	9101-12040-DX8.8	Vis à tête hexagonale M12x40	6
86	LSP25-00003-DX	Ressort	1
87	LSP25-00008-DX	Goupille de sécurité	1
88	9404-04036-DX	Goupille fendue 4*36	3
89	9304-60000-FH	Anneau pour axe de type B	1
90	LSM30-07000	Pied support avant	1
91	9101-12080-DX8.8	Vis à tête hexagonale M12x80	3
92	LSL2001-05000	Barre de remorquage de prolongation	1
93	9101-12070-DX8.8	Vis à tête hexagonale M12x70	2
94	Z104	Attelage 50 mm	1
95	9101-06020-DX8.8	Vis à tête hexagonale M6x20	6
96	9306-06000-DX	Rondelle frein Ø6	6
97	9301-06000-DX	Rondelle plate Ø6	6
98	LSP25-15000-DX	Plaque de fixation du filtre à huile	1
99	LSP25-00021	Rondelle caoutchouc	1
100	LSP25-00022	Filtre à huile	1
101	LSP25-00011-BXG	Collier de serrage	2
102	LSA22-00007	Flexible d'huile transparent	1
103	9101-08065-DX8.8	Vis à tête hexagonale M8x65	4
104	LSP25-00010-DX	Bouchon d'huile	1
105	9901-14*2.5	Joint torique	1
106	LSL20E-00007	Flexible hydraulique	1
107	LSA22-18000	Garde-boue droit	1
108	LSP25-13000	Bouchon de remplissage	1
109	LSL20E-03100	Réservoir d'huile	1
110	LSA22-00021	Rondelle caoutchouc 2	6
111	LSA22-17000	Garde-boue gauche	1
112	9101-10030-DX8.8	Vis à tête hexagonale M10x30	6
113	LSP25-14000	Roue	2
114	9301-20000-DX	Rondelle plate Ø20	2
115	LSP25-00020-FH	Écrou bas hexagonal crénelé M20x1,5	2
116	LSP25-00009	Capuchon	2
117	9901-11*2.5	Joint torique 11*2,5	5
118	LSL20E-00008-DX	Raccord angulaire	2
119	9110-08045-DX	Vis cruciforme à tête ronde M8x45	2
120	LSL20E-05000	Ensemble soudé de montage de la vanne	1

Réf.	Numéro de plan	Description	Qté
121	LSL20E-00004	Flexible hydraulique (adaptateur B – vanne B)	1
122	LSL20E-10001	Petite vanne de contrôle	1
123	LSL20E-09003	Raccord à étranglement	1
124	LSL20E-10002-DX	Plaque de jonction	2
125	E200-00001	Écrou bakélite M10	1
126	LSL20E-10100	Poignée de manœuvre	1
127	9403-05022-DX	Charnière	1
128	9403-05018-DX	Charnière	2
129	LSL20E-00003	Flexible hydraulique (pompe à engrenages – adaptateur A)	1
130	LSH22-08001	Raccord angulaire	1
131	LSP25-10007	Pompe à engrenages	1
132	9101-08030-DX8.8	Vis à tête hexagonale M8x30	4
133	LSP25-10008	Bague d'arrêt pour arbre (acier)	1
134	/	Clé plate pompe à engrenages	1
135	9121-06010-FH	Vis intérieure hexagonale de réglage (en extrémité) M6x10	1
136	LSP25-10003	Accouplement de pompe à engrenages	1
137	LSP25-10005	Support de pompe à engrenages	1
138	LSP25-10006	Couvercle d'accouplement	1
139	9109-06012-DX	Vis M6x12	2

Certificate of Compliance



No. OB180823.JSTTU61

Test Reports no. SCC(18)-50008A-24-10-MD

Certificate's
Holder:

Jiashan Superpower Tools Co., Ltd.
No.391, Huimin Road, Huimin Town, Jiashan County,
Zhejiang, P. R. China

Certification ECM
Mark:



Product:
Model(s):

Vertical Log Splitter
LSE2203, LSL2001

Verification to:

Standard:
EN ISO 12100:2010, EN 609-1:2017,
EN 349:1993+A1:2008, EN ISO 14120:2015,
EN ISO 13857:2008

related to CE Directive(s):
2006/42/EC (Machinery)

Remark: The product(s) has been verified on a voluntary basis. The product(s) satisfies the requirements of the Certification Mark of ECM, in reference to the above listed Standard(s). The above Compliance Mark can be affixed on the product(s) accordingly to the ECM regulation about its release and its use. The regulation can be found at www.entecerma.it. This Certificate of Compliance can be checked for validity at www.entecerma.it

This verification doesn't imply assessment of the production of the product(s).

Additional information, clarification about the **CE** Marking:



We attest that a TCF for the **CE** Marking process is in place. Whereas the Manufacturer is Responsible to start the **CE Marking Certification Procedure** and to perform all the necessary activities, as required by the Directive before placing the **CE** Mark on the product(s).

Date of issue 23 August 2018

Expiry date 22 August 2023

Chief Manager
Marco Morino

Deputy Manager
Amanda Payne



Conformiteitsverklaring
Certificat de conformité
Konformitätsbescheinigung
Certificate of Compliance

Fabrikant / Fabricant / Hersteller / Manufacturer:

Jiashan Superpower Tools Co., Ltd.
No.391, Huimin Road, Huimin Town,
Jiashan County, Zhejiang, P. R. China
Tel: 86-573-84647361 - Fax: 86-573-84647361
Product: Verticale houtklover
Model: LSE2203, LSL2001

Importeur / Importateur / Importeur / Importer:

EuroGarden nv/sa
Sint-Truidensesteenweg 252 - 3300 Tienen – België
info@eurogarden.be – www.eurogarden.be
Art.nr: XLZLSE20V, XGSLSE20V

2006/42/EG (Machinery)

EN ISO 12100:2010, EN 609-1:2017, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008



IMPORTED BY:
EUROGARDEN NV/SA
SINT-TRUIDENSESTEENWEG 252
3300 TIENEN – BELGIUM
info@eurogaren.be
www.eurogarden.be